

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِسْتِثْنَاءُ

شَهَادَاتِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

شهاداتی طرفندہ آیدہ بر نشر اولنور

جَمِيعَتِ عُمُومِيَّةٔ بَلَدِيَّةٔ مَذَاكِرَاتُ وَمُقَرَّرَاتُ

عمرانی مؤسساستدن اولدینی وشهرک انامساعد یرنده یوزلرجه خصوصی کومور ده پورلی بولدییی حالده بلدیئک عمومی وفتی برده بویه مالکییتی ایچون شیمیدی به قدر مشر برتشیث واقع اولماشدردر. واپورلرده صویرلمسی وتحمیل وتحلیله ایشلرینکده بلدییه عالدتی شهسزدر . هپسی سرماییه وبرازده عزمه وفکر تشبته توقف ایدن بوایشلرک اخیراً فعیلانه انقلاب ایتک اوزره اولدینی نمونیتله کورولمکدهدر. بونک ایچون اما تجمه مهم راجحی شرکتی ایله برده مقاله نامه عقدینه موقتیت حاصل اولمشدر . صورتی آتی به درج اولنان مقاله نامه شهرامینی اوپه راتور امین بک افندی ایله لوزانده شرق تشبثات نافعه شرکتی مثلی موسیو دوماس آردسده عقد وتعاطی ایدلمشدر . مقاله نامه جمعیت عمومی بلدییه دن منتخب برهیئت طرفندن عریض وعریق تدقیق وهیئت عمومیته نك ۳۰ ایلول ۳۴۰ تاریخلی اجتماعنده بالقرانه قبول ایدلمشدر .

مقاله نامه صورتی

اقراض وتادیه سی تعهد ایتش وشهرامینی امین بک افندی دخی اشبو مقاله نامه نك جمعیت عمومیته بلدییه مستعجلاً عرض اولنه رق بالعموم احکام ومندرجاتی اوراجه قبول وتصویب اولتقی وداخلیه وکالتجه ده تصدیق ایدلمک شرطیه قبول ایشلشدر .

ماده ۲ — موسیو دوماس اشبو مقاله نامه نك جمعیت عمومیته بلدییه جه تصویب وداخلیه وکالت جلیله سنجه تصدیق نك کندیسه تبلیغی متعاقب اوچ کون ظرفنده یکریمی میلیون فرانسر فراتنک اشبو مقاله نامه شرائطی دائره سده تسویه سی مبین عثمانی باقیه سندن اخذایده جکی بر کفالت مکتوبی امانته تودیع ایده جکدر .

ماده ۳ — اشبو مقاله نامه نك داخلیه وکالتجه تصدیق کونندن اعتباراً یکریمی درت ساعت ظرفنده موسیو دوماس طرفندن امانته تقدأ ودفعه بش یوز

غربک متمدن ومترقی بلدیله ری کچی استانبولکده مذهبه ، هال ، غاز ، وکومور ده پورلی مثالو برطاقم صحتی واقتصادی مؤسسانه احتیاجی بولدینی بلدیله رلک حق طبعینه صاحب ومالک اولدقاری ۱۰ تموز ۳۳۴ تاریخندن بری موضوع بحث ایدلمکدهدر . بوسوزلرک سولندیکی وایشیدلکیکي اون آلتی سنه دن بری لزوم کوسرتیلن مؤسساستدن انحق ۳۳۹ سنه سنده مذهبه یاپیله بیلمش و ۱۲۹۶ سنه سندن بری مؤسس وموجود فقط غیرکافی وغیرفی اولان غاز ده پورلینه ده ینهنه مذکورده اوچ تانق علاوه ایدیه بیلمشدر .

کرجه امانتک (هال) دینلن برواردات منبعی ده موجود ایدیه ده بومؤسسه استانبول کچی دینالک کوزل بربلده سنه واردات وشرف دکل انحق شین کتیره جک برصالاشدن باشقه برشی دکلدرد . کومور ده پورلی ده بلدیئک صحتی واقتصادی حقی

بر طرفندن استانبول شهر امانته اضافه شهر امینی امین بک افندی ایله دیگر طرفندن لوزانده شرق تشبثات نافعه سندیه سی نامه حرکت ایدن سندیه رئیس وکیلی موسیو دوماس پیننده شرائط آتیله دائره سنده مقاله نامه عقد ایدلمشدر :

ماده ۱ — موسیو الیه موسیو دوماس خلیج ساحلنده قبالی هالار ایله بوغاز ایچنده امانتک ارانه ایدیه جکی محارده مواد مشتعله ایچون طاقطر وکور ده پورلی مصارف انشاییه سی و عندالاحجاب بونک مینی اوله جینی اراضیدک استعلاک بدلاتی تسویه ایچون سنوی یوزده سکر بئق فاضلی اوله رق یکریمی میلیون فرانکی تجاوز ایتامک ونهایت بش سنه مدت ظرفنده احما ایدلمک وآندن اول دخی ممکن الاطفا بولونمق اوزره استانبول شهر امانته امانت مشارالیه نك تعیین ایدیه جکی مقداره بر مبلغ

اشبو مبلغ کشف و نظارت و حق تمتع مقابلنده انشا آتک
قسماً و یا تماماً آخره حاله سی حالده دخی اشبو یوزده
آتی عهده سنده تقرر ایدن متعهد و بریله جکدر. شوقدر که
آخر بر متعهد طرفندن پایله جق انشا آتک مقابل
وقوع بوله جق تأدیات ایچون موسیو دوماسه برنجی
ماده ده محرر فائضدن ماعدا یوزده برنستنده قومیسون
اعطاسنی امانت در عهده ایدر .

ماده ۸ — شهراماتی یارأس المالك تقاسیط سنویه سیله
فائضلرنک میعادنده تسویه سی مبین عثمانی بانقه سندن تنظیم
ایدلش بر بیاننامه ی مومی الیه موسیو دوماسه اعطا
ایده جک و یا خود اشبو مقاوله نامه نک جمیع عمومیه بلدییه
و داخلیه و کانتجه تصویب و تصدیق اولنه رق کسب قطعیت
ایتدیکنک فرداسندن اعتباراً الیوم موجود هال و جیوقلی
غازده پولرنک موسیو دوماس طرفندن اقراض اولنه جق
مبالغ ایله اشبو مقاوله نامه موجبجه انشاقله جق حال
و کومور ده پولری و مواد مشتمله تاقترلرنک حاصلات
صافیه سی موسیو دوماس نامه عثمانی بانقه سنه تودیع
ایلیه جکدر. موسیو دوماس و یا دیگر انشاآت متعهدی
انشاآت مابئرته اشبو مقاوله نامه یه توقفاً ایلمک
سیتوآسیون بدلنک موسیو دوماس طرفندن تسویه سی
تاریخنه قدر مومی الیه موسیو دوماس اشبو مودوعانه
یوزده سکنز ییحق فائض اعطا ایده جک و تاریخ مذکور دن
اعتباراً مودوعات مذکوره تحقیق ایتمش رأس المال
و فائضلرنک اطفا سی حسابنه یکیریه جکدر. شوراسی ده
مقرر در که یوزده سکنز ییحق و مودوعات مقدارینه معادل
انشاآت پایلیدی و یا دیگر متعهدله بومقدار انشاآت
بدلی تسویه اولوندینی اما نجه تحقیق ایده رک باقیه اشار
ایدلجکه موسیو دوماس اشبو مبلغی قبض ایده میه جکدر.
اشبو ماده نک فقره اولیسی موجبجه موسیو دوماسه
باقیه کفالتی اعطا اولوندینی تقدیرده برنجی ماده ده
محرر فائض یوزده سکنز اوله جکدر .

ماده ۹ — مقاوله قطعه تاریخندن اعتباراً ایکی
سنه نهایت قدر باقیه یه تودیع ایدیلن کور و غاز ده پولری

بیک فرائق تأدییه اولنه جکدر. موسیو دوماس اشبو
مقاوله نامه ده کی تمهیداتی قسماً و یا تماماً ایفا ایتدیکی
تقدیرده مذکور مبلغ حکم حاکمه، روستو کشیده سنه
و برکونه مراسم قانونیه ایفاسنه حاجت قالمقیزین
تضمینات اوله رق ایراد قید اوله جق و بوندن دولایی موسیو
دوماسک اعتراض حق اولیه جکدر .

ماده ۴ — اشبو مقاوله نامه نک داخلیه و کانتجه
تصدیق متعاقب نهایت برای طرفنده هال، کور ده پولری
و تاقترلر ایچون اوچ آتی مدله آری آری برر پلان
مسابقه سی کشاد و اعلان ایدیلجک و موسیو دوماسک
پروژه سی ده داخل اولدیغی حالده بوتون پروژه لر بالتدقیق
موافق کوروله جکاری انشاآت ایچون کشاد ایدیلجک
منافسه لره اساس اتخاذ ایدیلجکدر .

ماده ۵ — نتیجه مناقصه امانت؛ انشاآت الیک
نافع شرائط درمیان ایدن متعهد مجتعماً و یا منفرداً حاله
حقته مالکدر. آنجق عندالمنافسه شرائط متساویه
وقوعنده انشاآت سندیه نامه موسیو دوماسه حاله سی
امانت تمهید ایلر. شرائط متساویه دن مقصد عندالمنافسه
قبالی ظرفلرک کشادنده عینی فیشاتی تکلیف ایدن برویا
برقاچ طالب میاننده مومی الیه موسیو دوماسک دخی عینی
شرایطی درمیان ایش بولوغاسندن عبارتدر. شرائط
متساویه بی تعیین و تقدیر منحصر آ امانته عاؤدر .

ماده ۶ — بدلات استماله کی و انشاآت آخر برطالیه
حاله اولوندینی تقدیرده تحقیق ایده جک مصارف انشاآتیه
امانتک یازده جفی برمکتوب اوزرینه باقیه طرفندن
امانت و یا امر و حواله ایده جکی ذات و یا مؤسسه یه
موسیو دوماس حسابنه تسویه ایدیلجکدر. آنجق
بو حالده سندیه طرفندن یاپیلان تدقیقات و کشفیات
وسائر مصارفه مقابل موسیو دوماسه یالکز اوچ بیک
تورک لیراسی اوراق تقدیه اعطا ایدیلجکدر .

ماده ۷ — انشاآت مذکوره سندیه عهده سنه
حاله اولوندینی تقدیرده مصارف انشاآتیه نک یوزده
آلتیسنه معادل بر مبلغ بشقه جه اعطا اوله جکدر .

بالتدقیق تصدیق اولوندقن صکره تسویه ایدیلہ جکدر .
 ماده ۱۱ - مومی الہ موسیو دوماس تورکیہ
 داخلندہ برافتمتکاه کوسترمکہ مجبور اولدینی کی اشبو
 مقالہ نامہ دن متحدت بالعموم اختلافات ودعاوی تورکیہ
 جهوریتی محاکمندہ حل ایدیلہ جکدر .

ماده ۱۲ - اشبو مقالہ نامہ نسختین اولہرق
 تنظیم وتعاطی اولمشدر .

۳۰ ایلول ۳۴۰



ایله هالارک وارداتی تأدیہ اولمنش رأس المال وفائضلرینک
 مجموعتک ثلثانہ تقابل ایتدیکی ویاخود بشنجی سنہ
 نہایتندہ کذلک تأدیہ اولومنش رأس المال آخجہ سیلہ
 فائضلری تأدیہ ایدیلہ مامش بولوندیقی تقدیردہ امانت
 دیگر وارداتندن بقیہ دینی اضافتکیمی تمہیدلر .

ماده ۱۰ - انشات بدلاتی موقع انشاتدہ
 امانتجہ بولندریلہ جتی مهندسار ولدی الایجاب مأمور
 ایدیلہ جک ہیئتله مشترکاً احتیاجہ کورہ اون بش کوندہ
 ویآیدہ بر تنظیم قلمہ جتی سیتوآسیونلر ہیئت فنیجہ

غَرْبِ بَلَدِيَّةِ لَرِي

سوقاق توزلرینی طوپلامیق ایچون الکتریقندن

استفاده

استانبول سوقاقلرینک خصوصیلہ قالدیرمسز ویا
 شوسه اولانلر نندہ قدر توز و طوپراق بولندیقی معلومدر .
 روزکارلی زمانلردہ او توموبیل کی وسائط قلیلہ
 خیزی حرکت ایتدکاری صرہدہ یاخود نفاظت عملہ سی
 طرفندن صولانمدن سوپوریلر کن بوتوزلرک عادتاً بولوط
 کی هوالہرق کلوب کینی وسوقاق اوزرندہ کی سکینی
 نہ قدر بیزار ایتدکارینی و بونک صحت عمومیہ نہ درجہ
 مضرت ایرات ایتدیکی ایضاحہ حاجت یوقدر .

مترقی ملککلردہ اولجہ صولانمدن سوقاق سوپوریلدیکی
 کی سوقاق سوپورتی و توزلرینی جذب و مص صورتیلہ
 طوبولایان و خاقی هیچ ازعاج ایتمین ائللر قوللایلدیقی
 اکلاشلقمقدہر . جیل پاشانک زمان امانتندہ استانبولہ
 بو ائللاردن یالکز سوپوریلچی و سوپورتی بی برکنارہ بیغیچی
 او طومایک برقچ ائت کتیرلمش ایسہدہ توزلری جذب
 ایدنلری آتنامشدی . حال بوکہ بوما کتیرلرک اوافق مقیاسدہ
 کیلری خانہ لردہ ، وسائط قلیلہ دوشہ مہلرینک تطہیرندہدہ
 قوللانقمقدہر .

تورکیہ بلدیہ لری ایچندہ الک واسع تشکیلاتی والک
 چوق وارداتی اولان استانبول شہر امانتک پک یاقین زمانلردہ
 بوکی وسائط مدنیہ و صحیہ یی جلب واستعمال ایدہ جکی
 شہسزدر . بوکاموقیت حصولنہ قدردہ سوقاقلرک
 صولانقدن صکرہ حتی کجہلری سوپورلسی ، شوسہ
 وعادی قالدیرملرک برآن اول پارکیہ تحویلی ، و پارکہ
 قالدیرملرکدہ آروزوزلرلہ صیق صیق ییقانسی خلقک
 محافظہ یی ایچون نظردقہ آئہ جتی تدایردندر . بازیدہ کی
 حوضدہ اساساً ماتجہ بومقصد ایچون انشایدلمشدی . [۱]
 مع هذا تورکیہ بلدیہ لری وازجلہ اولنرک ہر معناسیلہ
 ایلک صفندہ بولان استانبول شہر امانتی بیلہ هنوز بوکی
 تدایری اتخاذ وتطبیق ایتکی دوشوندیکی برصرہدہ مالک
 غریبہ بلدیہ لرنندہ سوقاقلردہ کی توز و دومانلرک فن دائرہ سندہ
 نہ صورتلہ احسای آراشدیرلیدی کورلمکدہدر .

کرچہ تورکیہ بلدیہ لری آساعیدہ بحث اولہ جتی
 اختراعات وتطبیقات فیندن اثیق برقچ عصر صکرہ

[۱] شو سطرلر یازلدن بر ہفتہ صکرہ امانت جلیلہ نک
 (۳۵۰۰) لیراہ بر سوپورمہ وصولامہ او طوموبیلی کتیرغش
 و تیرہ سیک اجرا ایدلمکدہ بولمنش اولدینی غرتہ لردہ کورلمشد .
 غرتہ نک افادہ سنہ نظراً تجربہ موافق چیقارسہ بو او طوموبیللردن
 اون عدد دہا مباہیہ ایدیلہ جکدر .